基于 ChatGPT 应用辅助的国际中文短期综合课教学行动研究

居景雨 饶春* ^{昆明理工大学,中国}

摘要

国际中文教育正在走向人工智能时代,有关 ChatGPT 在国际中文教育领域的探索目前多在理论和技术层面,面向教学的实证研究还非常有限。本研究选定中国西南某高校的国际中文教学中的一门综合课程,通过行动研究的方法开展 ChatGPT 在国际中文教学活动中的应用场景研究。通过两轮的行动研究,本文发现 ChatGPT 在国际中文教育中的应用路径包括:搭建教育框架,协助教师教学;优化自主学习,缔造虚拟导师;提供智能测试,助力评估体系。文章最后讨论 ChatGPT 在国际中文教育应用中可能存在的问题。

关键词

国际中文教育, ChatGPT, 行动研究, 生成式人工智能

1 引言

2022 年 11 月 30 日,美国人工智能实验室 OpenAI 推出以"生成式人工智能"(Generative AI) 为核心技术的聊天机器人 Chat Generative Pre-trained Transformer(以下简称"ChatGPT")。基于GPT-3.5 架构的对话式人工智能语言模型,可以学习人类的语言,并且在理解语言的基础上进行聊天交流。作为生成式 AI, ChatGPT 支持人机之间的多轮对话以及上下文理解,虽然目前缺乏人类的情绪、思想和创造力,也需要依靠预定程序和设定算法,却可以通过海量的数据分析和模式抽取突破人类在信息获取、知识储备、思维惯性等方面的约束,为人类生产、生活和发展创造出更多的可能性。随着人工智能技术的迅猛发展,以 ChatGPT 为代表的生成式人工智能模型在教育领域的应用潜力日益凸显,其强大的自然语言处理能力和智能化交互功能,为教育数字化提供了新的技术支撑和变革动力。在国际中文教学领域,ChatGPT 不仅能够辅助语言知识的传授,还能通过智能化的对话和反馈机制,提升学习者的语言实践能力和跨文化交际能力,从而推动教学的创新与优化。但对于它将如何改变国际中文教育,是成为"阿拉丁的神灯",带来无限发展的可能;还是变成"潘多拉的魔盒",滋生作弊与抄袭的因子(王佑镁等,2023),目前看法不一。鉴于此,本研究聚焦于中国西南地区某高校的国际中文教学实践,选取一门综合课程作为研究对象,采用

* 通讯作者。联系电邮: 444954935@qq.com

行动研究的方法,系统探讨 ChatGPT 在国际中文教学中的具体应用场景及其教学效果,旨在为人工智能技术在国际中文教育中的深度融合提供实证依据,为教育数字化的进一步发展贡献新的思路与策略。

2 研究现状

当前国际中文教育正处于数字化转型的关键窗口期,学界围绕 ChatGPT 的技术应用路径(吕振华、叶军,2024)与潜在危机(袁羲、吴应辉,2023)展开了多维度的学术讨论,以期为该领域的未来发展提供理论支撑和实践指导。

2.1 ChatGPT 在国际中文教学中的应用路径

目前学界探讨的 ChatGPT 在国际中文教学中的可应用路径可以分为四种。

- (1) 教学辅助工具的开发: ChatGPT 凭借其强大的自然语言理解和生成能力,不仅能够高效生成备选作文题目、协助教师批阅学生作文(唐瑞瑀,2023),还能一键生成指定数量的词语,快速加注拼音和翻译,生成对话、课文和习题等(吕振华、叶军,2024)。 ChatGPT 还可以辅助生成国际中文教育少儿读物内容和配套资源,如纯文本读物、带插图读物、绘本读物,有效提升国际中文教育少儿读物的质量和多样性(宋飞等,2024)。
- (2)个性化学习路径的构建: ChatGPT 通过构建智慧化国际中文教学体系,能够为学生提供更加个性化、高效的学习路径(王威,2024)。在教学内容上实现高度个性化定制,依据学生学习历史、能力水平、兴趣偏好动态生成专属学习计划;在教学方式上为学生提供多种教学模式,由学生进行选择;在教学评估与反馈上,既能根据学生具体表现定制测试与作业也能提供学习成果反馈。
- (3)教学模式的创新: ChatGPT 使在线教学变得更加灵活多样,教师可以通过视频会议软件(如Skype)、在线教学平台(如 Classin)等技术工具,结合 ChatGPT 的辅助功能,开展更加生动有趣的教学活动(刘妍,2023)。同时, ChatGPT 还能帮助教师克服教学过程中的一些难点,如启发性内容生成、对话情境理解等(卢宇等,2023),从而提升教学质量。根据其灵活、及时、信息量大的特点,将 ChatGPT 以同侪的角度引入中文课堂,可以为学生提供参考和讨论的平台,积极引导学生在课堂中的批判性思考与反思(Jing et al., 2023)。
- (4) 师资培养的转变: ChatGPT 对国际中文师资培养也可能产生重大的影响。谷陵(2023) 提出未来的中文教师应具备更高的信息技术素养,能够将 ChatGPT 与中文教学深度融合。同时,由 AI 辅助的教学培训师有可能取代传统的国际中文教学培训,成为国际中文师资培养的主力军。这种转型将推动培养适应新时代需求的职业中文师资。在未来国际中文教师的培养中,应着重培养教师使用人工智能的能力,让教师可以有意识地调节指令让 ChatGPT 提供更强理解性的内容,以提升 ChatGPT 在国际中文教学中的有效性(高安娜, 2025)。

2.2 ChatGPT 在国际中文教学中面临的危机

ChatGPT 有可能成为教学的得力助手,但也伴随着一系列潜在危机。目前研究中预设可能会 出现的危机主要包括以下四种。

- (1) 内容生产上的挑战:尽管 ChatGPT 在处理自然语言方面表现出色,但在中文任务处理能力上仍存在一定的不足,中文的多音字、一词多义、成语、俚语等各类复杂的语言现象都会在一定程度上影响中文内容输出的准确性(袁羲、吴应辉,2023), ChatGPT 的预训练数据基本来源于人类编写的文本,当数据存在偏差或者数量不够时,或提问者提问存在歧义时,ChatGPT 就有可能产生不准确或带有偏见的回答,从而影响学生的学习效果。在词语教学实践中发现,ChatGPT 虽然可以进行快速搜素与汇总,但对二语词汇教学的特点、规律、规则与方法的了解和认识有限,其对细分专业领域的探入和透析也不足以满足日常词汇教学需求(孟凯,2024)。
- (2) 思考缺失的风险:过度依赖 ChatGPT 可能会引发思考缺失的问题。ChatGPT 的便捷性可能会导致学生和教师对其产生过度依赖。一旦学生和教师习惯了使用 ChatGPT 来生成教学内容和学习资源,他们会忽视自身的思考和创新能力的发展(刘妍, 2023)。
- (3)数据伦理的问题: ChatGPT 的使用还涉及到数据伦理和知识产权问题, ChatGPT 在处理用户输入和生成输出时,会涉及大量的个人数据和隐私信息。如果这些信息被不当使用或泄露,可能会引发严重的数据隐私和伦理问题(金旋,2023)。袁羲和吴应辉(2023)指出,用户与 AI 的交互文本若包含个人身份信息,可能通过模型记忆功能在特定提示下被逆向还原。将 ChatGPT 应用到国际中文教育时涉及到的版权和知识产权等敏感问题。
- (4) 技术人文的平衡:在人工智能技术的辅助下,教师和学生之间的情感联结可能会受到一定程度的削弱(向颖萍、赵学德,2024)。向颖萍和赵学德(2024)认为机器无法完全替代人与人之间的情感交流和互动,如果过度依赖 ChatGPT 等人工智能技术进行教学和学习,会导致教师和学生之间的情感疏离和沟通障碍。在教师利用 ChatGPT 进行国际中文教学时,应确保技术服务于教育目标,而不是取代教育者的角色。"教育的核心在于人,技术只是辅助工具"(袁羲、吴应辉,2023)。

2.3 行动研究

20世纪30至40年代,美国社会心理学家 Lewin 认为"行动"与"研究"可以是互相结合,互相促进的。Lewin(1946)在 Action Research and Minority Problems 中,正式提出"行动研究"(action research)作为一种研究方法。

一轮完整的行动研究具体包括教学设计,观察和记录行动实施过程实施过程,再进行关于行动效果的测试与评估。研究者在研究方案实施的过程(即教师的备课过程和教学过程)中进行观察、记录,在行动结束后进行反思和总结。研究者将发现的关键问题设置为下一轮行动研究的起点。行动研究以其实践性和研究性相统一的特征,广泛应用在第二语言教学领域,被认为是一种能够切实改进教学情境,提高教学质量,提升教师专业发展的重要途径。目前有关 ChatGPT 在国际中文教育领域的探索多为理论性探讨或技术层面的讨论,缺乏实证研究。基于此,本研究尝试通过行动研究探索 ChatGPT 在国际中文教学中的应用场景。

3 研究思路与方法

行动研究是从实际工作需要中寻找研究问题。本文以即将开展的一个中文短期综合课程为例, 讨论任课老师如何利用 ChatGPT 解决面对的教学问题,探索不同的应用场景。

3.1 研究思路

本文按照观察—访谈—反思的思路进行。首先熟悉研究场所,了解该综合课所教授的教学内容。在准备阶段,研究者了解教学环境(班级环境、学校物质条件)、学生群体(中文等级、年龄)。然后,研究者与该课程教师通过行动研究的方法,开展两轮课堂教学活动,包括教学设计、教学实施、教学评价和反思。最后,针对多轮行动研究的结果研究者进行讨论和反思总结,探讨 ChatGPT 在国际中文教学中的应用路径与场景。

3.2 研究对象

本研究数据来源于西南某高校国际学院。该校是中国省属重点高校,2023年7月期间有多名越南学生在校集中进行短期中文学习,课程包含文化课、综合课、听说实践课等。本研究将国际中文综合课作为行动研究的载体,以越南外贸大学中文系学生为研究对象,共计14名(五男九女),中文水平均在HSK二级左右。

3.3 研究方法

本研究主要采用行动研究的方法,辅以文献分析、访谈,在数据搜集和分析期间还综合运用了观察法。行动研究是以改善当前状况为目的所进行的社会研究(Lewin,1946),通过"发现问题一提出假设一计划干预一采取行动一评估效果一调整方案/提出新方案"的循环来探索教学改进(文秋芳,2012)。研究的意义更多体现在记录和揭示教学改进的思路、过程及总结(Burns,2011)。同时,行动研究需实时确定情况的复杂性,并据此进行相应的变化,与其他社会科学方法不同的是,行动研究更加重视在研究过程中寻求改变。行动研究法将"行动"与"研究"相结合,鼓励教师通过调查研究,自我反思,总结调整,在实践中探索新的观点和新的方法,达到提升自身能力和改进教学的目的,是研究者为了达到目标设计的渐进活动(王梅,2023)。

本文的研究问题包括下面三个:

- 1) ChatGPT 是否能够有效地辅助国际中文教学?
- 2) 如果 ChatGPT 能够应用在国际中文教学中,会有哪些具体应用场景和路径?
- 3) ChatGPT 在应用过程中可能存在哪些问题?

4 行动研究的过程

4.1 第一轮行动——基于课程现状和需求,探索 ChatGPT 在教学中的应用

作为夏令营课程,该综合课属于短期课程。教师需在课程开始之前根据学生情况、教学目的、教学周期设置教学安排和教学大纲,所以本研究第一轮行动围绕 ChatGPT 在国际中文教学中的应用展开。

4.1.1 行动准备

在研究正式开始之前完成相关环节的准备。授课教师需充分理解研究目的,并在此基础上明确研究思路,学会 ChatGPT 的使用方法。其他的准备包括研究者与学生沟通、减小干扰,观察学生的真实反应。

4.1.2 行动实施

本轮教学设计主要围绕两个核心问题展开:第一,ChatGPT 在国际中文教学课前备课中能起到什么作用?;第二,根据 ChatGPT 提供的备课建议进行教学后,可能有何教学效果?

教师就教学计划和课程安排向 ChatGPT 提问,如:

"越南籍的初级中文学习者,水平在 HSK 二级左右,线下教学,十四人左右的班级,为期一个月, 二十六个课时,可以进行哪些话题教学?"

ChatGPT 给出答案(如图1所示):

图 1. ChatGPT 对话题教学的回答截图

- 1.→问候与自我介绍:教学生如何用中文进行问候和自我介绍,例如"你好,我叫 XX"等。
- 2.→购物与交易: 教学生如何用中文进行购物和交易,例如问价、砍价、支付方式等。。
- 3. 饮食文化: 教学生中文的饮食文化, 例如中餐、茶文化等。
- 4.÷旅游与交通: 教学生如何用中文进行旅游和交通方面的交流,例如问路、乘坐公共交通工具等。』
- 5.→人物描写:教学生如何用中文进行人物描写,例如形容外貌、性格等。』
- 6.→爱好与兴趣: 教学生如何用中文谈论自己的爱好和兴趣, 例如运动、音乐、电影等。 』
- 7.→家庭与社交: 教学生如何用中文进行家庭和社交方面的交流,例如聚会、家庭生活等。。
- 8.→工作与职业: 教学生如何用中文谈论工作和职业,例如职业规划、工作经验等。。

以上是一些适合越南籍的初级中文学习者进行的话题教学建议。这些话题涵盖了日常交流中的各个方面,可以帮助学生提高中文交流能力。在教学过程中,可以使用中文教材和教具,例如中文课本、听力练习、口语练习等,帮助学生更好地掌握中文。同时,老师也可以结合学生的实际情况和需求,调整教学内容和方法,使教学更加有效和有趣。

任课老师根据 ChatGPT 的回答进行延伸拓展性提问,如:

"那你可以给出课时安排吗?""自我介绍和问候语教学,你可以提供具体的教案和教学设计吗?""在这个大多数学生为 HSK 二级的课堂,有一名 HSK 四级的学生,应该如何安排他呢?"

授课教师依据 ChatGPT 给出的回答,综合考虑现实情况进行备课设计和课程安排修改。教师在授课过程中基本按照 ChatGPT 给出的教案进行教学设计和课堂开展。

该短期综合课程安排共计四周,第一轮行动设计前两周为第一个周期,在第二周最后一节课进行学生学习检测,教师依据教学目的和教学内容进行阶段性成果测试。通过师生简单话题性问答(如:来到中国后,你最喜欢吃的一道菜是什么?)与学生小组自由会话(如:请你们小组扮演售货员和顾客进行简单对话)检验学生学习成果和教师教学效果。

4.1.3 效果评估与行动反思

在两周教学后,研究者与授课教师就前两周的教学实践进行探讨与分析。对比 ChatGPT 的备课建议与实际课堂教学,我们发现存在以下问题:① ChatGPT 在备课内容上受教师预设提问的影响:

比如,第一节课为问候和自我介绍教学,ChatGPT 根据学生的 HSK 二级水平提供了教案(如图 2 所示),但教学时发现,该班级学生为了此次暑期夏令营活动自发进行过自我介绍和招呼语练习,学生学习进度超过教师预期,一节课完成了两个课时的教学,导致实际教学与 ChatGPT 提供的课时规划不一致;② ChatGPT 在提供备课素材上存在不足:比如,学习购物话题时,ChatGPT 回答"可以提供不同面值的纸币图片供学生学习参考",但受限于当时技术水平,ChatGPT 无法直接提供图片,教师仍然需要自行准备。ChatGPT 里内置 Markdown 语言的渲染引擎,可以通过 API 接口生成 Unsplash 图片,但也只是利用代码生成图片链接。同样,ChatGPT 虽然可以提供教案,但可以用来正式授课的课件仍需教师自行制作。③ ChatGPT 提供错误的内容: 在进行饮食文化教学中,ChatGPT 提供的八大菜系知识点存在部分错误的地方。④ ChatGPT 提供教学内容混杂:ChatGPT 针对 HSK 二级的学生提供的知识点涵盖已经学会的一级语言点和对学生来说学习难度过高的四级语言点。

图 2. ChatGPT 给出的教案中的部分截图拼接



课堂观察发现,在线下中文教学课堂中,ChatGPT并不能应用到全部环节,只能在个别环节起到作用。如,教师课前在 ChatGPT 网页中安装 "Voice Control for ChatGPT" 插件,即可实现人机语音对话。在第一节授课中,教师利用 ChatGPT 语音功能与学生用越南语打招呼。然而 ChatGPT 在该教师的国际中文教学课堂中使用频率并不高,多数环节无需使用 ChatGPT。在练习环节中,教师鼓励学生尝试使用 ChatGPT 进行组句对话练习,但是观察发现,由于汉语水平为 HSK 二级的学生普通话发音无法达到标准水平,所以 ChatGPT 的语音识别准确性可能存在降低情况。不正确的发音影响它对用户输入的理解,进而带来错误的输出。在实时语音交互中,也存在交互延迟的问题,在语音输入后,转化处理,回答生成,语音输出都需要一定的时间,交互延迟 会影响学生的学习体验。

4.2 第二轮行动——基于使用场景和限制,探索 ChatGPT 在教学后的应用

经过文献研读和相关学习,以第一轮行动的研究结果为参考,基于 ChatGPT 的使用特性和课堂教学安排,我们进行了第二轮行动研究,探索 ChatGPT 更多的应用场景。

4.2.1 行动准备

本轮行动主要围绕 ChatGPT 在课堂以外的场景的应用路径进行研究,需要进行被试者和研究资料的准备。被试者主要包括授课教师和越南学生,要求被试者熟悉 ChatGPT 的常规操作,研究资料包括收集越南学生在使用 ChatGPT 进行中文学习的反馈,以及授课教师利用 ChatGPT 进行课后评估的结果。

4.2.2 行动实施

本轮行动主要围绕两个核心问题展开:第一,ChatGPT是否可以在课后帮助学习者学习中文? 第二,ChatGPT能否协助教师完成学生学习效果评估与反馈?

针对第一个问题,我们要求越南学生在课后利用 ChatGPT 进行日常中文学习,比如,"怎么用'极了'造句""'老师今天漂亮极了'这句话的语法正确吗?""去饭店点单应该说什么?""请帮我修改下面的句子"。

ChatGPT 可以根据学生提问进行回答,还能依据学生的水平要求标注拼音(见图 3),满足不同中文等级水平学生的学习需求。除了文本对话,学生日常还可以利用 ChatGPT 语音插件进行口语对话,依据不同需求调整语音速度,匹配锻炼学生的中文口语表达能力。

图 3. ChatGPT 给句子注音截图

我今天中午吃了米饭。

拼音: wǒ jīn tiān zhōng wǔ chī le mǐ fàn.

第二轮行动研究同样以两周学习为一个周期,教师在两周学习结束后,对学生的学习效果进行测试,收集和记录学生测试结果,并利用 ChatGPT 对学生学习成果进行评估。如:

"下面是一名越南学生完成的中文作文,请批改这篇小作文,满分十分进行打分,同时评估该学生的中文等级。"

图 4. ChatGPT 对学生的作业批改截图

批改建议: 。

该作文的语法和词汇使用基本正确,但是有一些句子表达不够准确或流畅。具体建议如下:。第一句话中,应该是"第一次使用手机",而不是"我第次使用手机"。。

第二句话中,"不过只可以打电话"这个表述不够准确,可以改为"仅支持打电话功能"。 第三句话中,"后面我换过好多手机好多品牌"这个表述可以改为"之后我换了很多不同品牌的手机"。。

第四句话中,"他可以打电话,发信息,听音乐,上网等等"这个表述可以改为"它可以实现打电话、发信息、听音乐、上网等多种功能"。。

第五句话中,"我对手机短信毕竟感兴趣",这个表述不够准确,可以改为"我对手机短信特别感兴趣"。。

最后一句话中,"从平时生活来说"这个表述不够准确,可以改为"从平时的使用体验来看"。」

评估水平: 。

该越南学生的中文水平较为基础,但是已经能够表达清楚的思想和观点。语法和词汇使用基本正确,但是表达的流畅度还需要提高。建议学生多读多写,积累更多的词汇和语法知识,同时注意表达的准确性和流畅度。。

ChatGPT 给出答案,如图 4 所示。教师根据结果进行延展性提问,如

"如果用 HSK 一级到 HSK 六级进行评估, 他现在是哪个级别的中文水平"。

ChatGPT 的回答如图 5 所示。在本轮行动周期结束之后,研究者对授课教师和使用 ChatGPT 进行中文学习的越南学生进行访谈,了解他们的使用感受和研究结果。

图 5. ChatGPT 对学生水平的评估截图

根据提供的信息,我无法准确评估该学生的 HSK 水平,因为我不知道该学生的中文水平。如果您能提供更多的信息,例如该学生的中文学习时间、学习内容、口语表达能力等等,我可能能够给出更准确的判断。同时需要注意的是,HSK 是一项官方的中文水平测试,只有参加官方考试并获得相应的成绩才能确定自己的 HSK 水平。。

4.2.3 行动反思

通过与学习者的访谈得知, ChatGPT在课后的应用中呈现出指导与辅助的作用。用学生的话说: "能够呈现出课堂中不一样的效果, 能够帮助我修改语法错误的句子, 还能告诉我怎么跟别人对话, 比如, 我想去超市买东西或者问路, 他都能帮助我, 而且 ChatGPT 可以等我慢慢说, 有时候问老师总是有点紧张。"(学生 A)

作为课后学习的助手,ChatGPT 在个人中文学习中充当了一位相当好的一对一学习助手的角色,为学生提供即时反馈。

"我喜欢这个 ChatGPT, 我可以跟他聊很多想聊的话题,说错了也没关系,我之前跟同学用中文练习的时候,他们有的时候会笑我发音总是不对"(学生 B)

ChatGPT 作为一位人工智能导师,与他学习时,学生不会产生羞耻、尴尬等情绪,所以在学习过程中更敢表达,更愿意表达。

授课教师利用 ChatGPT 对学生的结课测试进行批改,可以指出语法错误点和修改方式,可以适当减轻教师负担,但是正如图 5 所示,在有限的语料内, ChatGPT 无法准确判断学生的中文水平,如果想要为学生进行评分,还需要向 ChatGPT 提供具体的参考答案和评分标准。

对授课教师进行访谈后,教师指出,"ChatGPT 可以帮助我迅速地进行客观题的批改与评判,甚至还能给出修改建议,在给学生讲解的时候还挺省事,但是涉及到主观题一类的题目,就觉得有点麻烦,而且很多这个水平的学生他们的汉字水平都是相对比较差的,ChatGPT 的识别会出现错字,我还要自己慢慢修改,这个也是一个很费时间的事情。"由此可以看出,ChatGPT 在提供帮助的同时,仍旧存在无法避开的局限性,如在进行进行主观题批改时,ChatGPT 需要在教师的帮助下进行部分内容的调整后才能完成批阅。

5 研究思考与总结

5.1 ChatGPT 在国际中文教育中的应用路径

5.1.1 搭建教育框架,协助教师备课

不同于以往国际中文教师所利用的备课工具,ChatGPT 以其个性化、可视化等功能,可以做到真正的量体裁衣。通过向 ChatGPT 描述教学情况(如学生水平,课时等), ChatGPT 可以提供

教材参考,设计教学方案,以及生词表,语法助手,习题设计等辅助性材料,协助教师完成教案和基本教学知识(如例句举例,语法结构等)。在许多专项教学如词汇教学、语法教学中,教师可以将其作为语料库使用,甚至可以提供语言测试和课堂活动规划,提供多样趣味性教学设计。这样可以大幅减轻教师的工作量,让教师将更多的精力放到更具创造性和创新性的活动和课堂教学中。同时,国际中文教学涉及到大量的跨文化交际和多国别文化背景,要求国际中文教师接受相当程度的培训和学习,具备丰富的专业知识,而 ChatGPT 提供的智能辅助,将大大缩短教师相关备课时间。

5.1.2 优化自主学习,缔造虚拟导师

比起让 ChatGPT 担当课堂中的教学助手,ChatGPT 在课下一对一教学辅助方面的优点显得更为突出。它可以根据不同学生的需求提供较为精准和有针对性的学习服务,例如学习者可以通过指令要求 ChatGPT 调整文本的难度和表达方式来获得可理解性输入,缓解学生畏难情绪。ChatGPT 可以协助学习者按照自身学习条件和学习进度进行中文学习,为学习者提供影响二语习得的输入、互动与输出(蔡薇,2023)。

除了书面上的文本互动,通过安装插件,ChatGPT 还可以实现口语互动,成为可以一对一对话的口语教师,成为一名虚拟陪练。在非目的语环境中,借助 ChatGPT 长期保持口语锻炼可以规避"哑巴中文"情况的出现。同时,学习者在面对这样一位 AI 导师时,学习的焦虑和紧张情绪会比面对真人教师更低,通过对研究对象的访谈发现,学习者与其对话没有与真人交流时的压力,对话失败时学生也不会因为负面反馈而产生羞耻和尴尬的心理,反而拥有可以随时中止对话的权力,使得他们在学习时更加轻松和舒适。

5.1.3 提供智能测试,助力评估体系

在备课过程中,ChatGPT能够根据所提供的教学材料和学生水平进行智能化出题,协助教师生成多水平、多题型、多样化的测试题。而基于大数据模型的 ChatGPT 评估系统,借助教师提供的评分标准和算法,在课后能够准确评估学生的中文作业给出相应的分数和评价,同时总结学生在具体项目的优缺点并提出改进的方法。当教师将 ChatGPT 的部分反馈及课后作业一起反馈至学生时,学生根据 ChatGPT 提供的反馈能够进行持续的优化改进。

5.2 ChatGPT 在国际中文教育应用中存在的问题

5.2.1 教学内容适配性与准确性存疑

ChatGPT 能够根据教师提供的学生水平、数量及课堂安排等信息,生成教学设计方案。然而,其教学内容的适配性与准确性却成为一大挑战。首先,ChatGPT 在评估学生水平方面可能存在偏差。由于学生的语言背景、学习习惯及先前经验等因素的差异,其实际水平往往难以准确全面地提供给 ChatGPT。因此,ChatGPT生成的教学方案可能过于简单或复杂,难以匹配学生的实际需求。这可能导致学生在学习过程中感到乏味或受挫,从而影响其学习效果和积极性。其次,ChatGPT在提供具体教学内容时,可能存在信息不准确或误导的风险。在涉及专业知识或特定文化背景时,其回答可能不够准确或全面。这可能导致学生在学习过程中受到误导,产生错误的语言认知或文化理解。

因此,教师在使用 ChatGPT 进行国际中文教育时,需要对其提供的教学内容做到两点。一方面,教师应根据学生的实际情况和需求,对 ChatGPT 生成的教学方案进行适当调整和优化;另一方面,要对 ChatGPT 提供的信息进行甄别和验证,这就需要教师具备扎实的专业知识和敏锐的洞察力,以确保教学内容的准确性和有效性。

5.2.2 教师的权威性受到冲击

AI 技术为传统的国际中文教学课堂注入了许多新的活力,如云课堂,智慧教室等,打破了传统教学模式,但不论如何发展,教师始终在教学中处于主导地位。ChatGPT 的出现很有可能打破教师在教学中的权威地位。由于 ChatGPT 的种种优势,学生在日常学习中会更倾向于询问 ChatGPT 而不是老师。个体教师的知识储备与大脑运算速度与大数据和 AI 相比更显逊色,在很多方面,ChatGPT 给出的答案可能更全面,更多元。ChatGPT 可以成为学生学习的助手,但当 ChatGPT 和教师的结果不同甚至产生冲突的时候,学生可能会更倾向于相信 AI 的客观性和中立性,从而动摇其对教师的信任。

ChatGPT 的出现还可能改变学生对知识获取方式的认知。传统教学中,教师是学生获取知识的主要来源,而 ChatGPT 的介入使得知识获取变得更加便捷和高效。这种转变可能导致学生逐渐忽视教师在知识传递过程中的独特价值,例如教师对知识的深度解读、对学习路径的引导以及对学习困难的针对性支持。长此以往,教师的角色可能从知识的权威转变为知识的"辅助者"或"协调者",这种角色的转变不仅会影响教师的教学自信,也可能导致教师在课堂管理中的权威性下降。

5.2.3 学习者与教师的双重依赖

ChatGPT 可以作为教师的智能助手协助教师准备教学材料、进行课堂教学和课后评估。这种便捷性减轻了教师的负担,同时也削弱和降低了教师在教学活动中的主观能动性。教师过于依赖 ChatGPT 的辅助则会使教师丧失自主意识和创新意识,难以创造出高质量的课堂。例如,在课堂讨论或问题解决环节,教师可能会倾向于直接使用 ChatGPT 提供的答案,而不是引导学生通过独立思考或小组合作来探索解决方案。这种教学方式不仅限制了学生的思维发展,也可能使教师的教学能力逐渐退化。如果教师在教学过程中过度依赖人工智能技术来测试学生的学习状态和学习需求,也可能会导致教师与学生直接沟通的减少(王正青、阿衣布恩·别尔力克,2023)。例如,在课后作业的批改和反馈环节,如果教师完全依赖 ChatGPT 生成标准化评语,而缺乏个性化的指导和建议,学生可能会感到自己的努力未被充分关注,从而降低学习积极性。

在对学习者的访谈中,我们问学习者是否使用 ChatGPT 完成教师的课后常规练习作业(即教师表示需学生独立完成,不可以使用 AI 的部分),14 位同学中有 7 位同学表示使用过 ChatGPT。作业是检验学习效果、巩固知识的重要手段,学习者的依赖带来的 ChatGPT 的滥用会导致作业评价体系的失灵。在课堂中,如果教师允许学生在授课过程中长时间使用 ChatGPT,他们可能会逐渐丧失与他人直接交流的机会。例如,在小组讨论或合作学习中,如果学生更倾向于向 ChatGPT寻求答案,而不是与同伴进行深入讨论,这种学习方式不仅会削弱学生的合作意识,也可能使课堂氛围变得冷漠和疏离。

5.2.4 情感交流和人文关怀缺失

教师能够通过观察学生的情绪变化、学习状态和互动表现,及时调整教学策略,提供情感支持和心理疏导。这种基于人际互动的情感连接和个性化关怀,是 ChatGPT 无法实现的。ChatGPT

虽然使得中文学习变得更加高效便捷,但同时也可能使学习过程变得机械化和缺乏情感交流。学习者在初期使用阶段可能对 ChatGPT 的功能感到惊讶甚至满怀兴奋,但长期以往,学生持续性面对机器人的交流,缺乏情感上的交流与对话,可能会感觉乏味与无聊。

在这次的短期教学课堂上,教师与学生之间、学生与学生之间通过对语言的学习,展开对不同文化背景、价值观念和生活方式的感知与对话。这种跨文化的互动不仅有助于学生理解中文语言背后的文化内涵,还能促进他们对多元文化的包容与尊重。而 ChatGPT 目前在教育中的存在更多体现为技术工具的角色,其情感交流和文化理解的能力仍然有限。

6 结语

本研究通过行动研究的方法,初步探索了 ChatGPT 在国际中文教育中的应用场景及其潜在价值。研究发现,ChatGPT 在搭建教育框架、优化自主学习、提供智能测试等方面展现出应用潜力,为国际中文教育注入了新的活力。然而,本研究也揭示了 ChatGPT 在实际应用中可能面临的挑战,包括教学内容适配性与准确性问题、教师权威性受到的冲击、学习者与教师的双重依赖以及情感交流和人文关怀的缺失等。这些问题不仅反映了 ChatGPT 技术在教育领域应用的复杂性,也为未来研究提供了重要的方向。

本研究仍存在一些局限性。首先,研究仅针对一门短期综合课程进行了两轮行动研究,追踪时间较短,未能全面反映 ChatGPT 在长期课程中的应用效果,难以全面评估其在长期教学实践中的稳定性与可持续性。其次,研究者对 ChatGPT 功能的探索尚不够深入,未能充分利用其全部潜力。例如,ChatGPT 在个性化学习路径设计、跨文化交际能力培养等方面的应用仍有待进一步挖掘。此外,研究缺乏对参与者的后续观察和深入分析,未能全面评估 ChatGPT 对学习者长期学习效果的影响,尤其是在学习习惯、学习态度及学习成果方面的深层次变化。基于以上局限性,未来的研究可以从以下几个方面进一步拓展和深化。首先,可以开展长期课程的 ChatGPT 应用研究,以更全面地评估其在教学实践中的长期效果。其次,应加强对参与者的追踪研究,深入探讨ChatGPT 对学习者中文学习长期影响。例如,可以通过纵向研究设计,对比分析使用 ChatGPT 与未使用 ChatGPT 的学习者在学习动机、学习策略及学业成就等方面的差异。

总之,未来的研究需要在理论与实践之间找到平衡,既要充分利用技术的优势,也要关注其可能带来的教育伦理和教学质量问题。通过持续的研究与实践探索,ChatGPT 有望成为国际中文教育的重要辅助工具,为教育者提供更多支持,为学习者创造更优质的学习体验,从而推动国际中文教育在智能化时代的创新与发展。

基金信息

本文系 2024 年云南省"新师范"课程思政教改项目《"新师范"背景下汉语国际教育专业"讲好中国故事"课程思政案例研究》(项目编号: 2024szig09)研究阶段性成果。

参考文献

Burns, A. (2011). *Doing Action Research in English Language Teaching: A Guide for Practitioners*. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press.

Cai, Wei (蔡薇). (2023). ChatGPT 环境下的汉语学习与教学 [Learning and teaching Chinese in the ChatGPT context]. 语言教学与研究 [Language Teaching and Linguistic Studies], 4:13-23. https://doi.org/10.3969/j.issn.0257-9448.2023.04.015

- Gao, Anna (高安娜). (2025). ChatGPT 辅助汉语二语写作反馈研究 [A study on ChatGPT-assisted written corrective feedback in teaching Chinese as a second language]. 国际汉语教学学报 [International Journal of Chinese Language Teaching], 6(2), 30-43. https://doi.org/10.46451/ijclt.20250203
- Gu, Ling (谷陵). (2023). ChatGPT 对国际中文师资培养的影响与应对 [A Study of the Impact of ChatGPT on the Training of International Chinese-language Teachers and Relevant Coping Strategies]. 云南师范大学学报(对外汉语教学与研究版)[Journal of Yunnan Normal University(Teaching & Studying Chinese as a Foreign Language Edition)],21(03):63-70. https://doi.org/10.39 69/j.issn.1672-1306.2023.03.016
- Jin, Xuan (金旋). (2023). ChatGPT 深度融入国际中文教育的应然功能、实践困境和应用策略 [Necessary Functions, Practical Difficulties and Application Strategies for the Deep Integration of ChatGPT with International Chinese Education]. 云南师范大学学报(哲学社会科学版) [Journal of Yunnan Normal University(Teaching & Studying Chinese as a Foreign Language Edition)],55(04):52-58. https://doi.org/10.3969/j.issn.1000-5110.2023.04.007
- Jing, Li, Xiaohui, Ren, Xinliang, Jiang, &Chiu-Hung, Chen. (2023). Exploring the Use of ChatGPT in Chinese Language Classrooms. *International Journal of Chinese Language Teaching*, 4(3),36-55. https://doi.org/10.46451/ijclt.20230303
- Lewin, K. (1946). Action research and minority problems. Journal of Social Issues, 2(4), 34-46.
- Lyu, Zhenhua (吕振华), Ye, Jun (叶军). (2024). 大语言模型赋能"中文 + 职业技能"教学资源建设研究——以 ChatGPT 为例 [The Research on the Construction of "Chinese + Vocational Skills" Teaching Resources Empowered by Large Language Models——Taking ChatGPT as an Example]. 天津师范大学学报 (社会科学版) [Journal of Tianjin Normal University(Social Sciences)],06:1-8.
- Liu, Yan (刘妍). (2023). 人工智能技术对国际中文教育的影响与对策——在 ChatGPT 出现的背景下 [The Impact and Strategies of Artificial Intelligence on International Chinese Education: In the Context of ChatGPT]. 中国现代教育装备 [China Modern Educational Equipment],09:16-18. https://doi.org/10.13492/j.cnki.cmee.2023.09.035
- Lu, Yu (卢宇), Yu, Jinglei (余京蕾), Chen, Penghe (陈鹏鹤), & Li, Muyun (李沐云). (2023). 生成式人工智能的教育应用与展望——以 ChatGPT 系统为例 [Educational Application and Prospect of Generative Artificial Intelligence: Taking ChatGPT System as An Example]. 中国远程教育 [Chinese Journal of Distance Education], 43(04):24-31+51. https://doi.org/10.13541/j. cnki. chinade.20230301.001
- Meng, Kai (孟凯). (2024). ChatGPT 在国际中文词汇教学中的表现与应用策略 [The Performance and Application Strategies of ChatGPT in CSL Vocabulary Teaching]. 国际汉语教学学报 [International Journal of Chinese Language Teaching], 5(1),3-11.https://doi.org/10.46451/ijclt.20240102
- Song, Fei (宋飞), Tan, Yulu (谭钰璐), &Pu, Yu (浦钰). (2024). 生成式人工智能辅助编写国际中文教育少儿读物的应用与实践——以 ChatGPT 与 Midjourney 为例 [Application and Practice of Generative Artificial Intelligence Assisted Writing of Children's Reading Materials in International Chinese Language Education Field]. 国际汉语教学学报 [International Journal of Chinese Language Teaching], 5(1),15-28.https://doi.org/10.46451/ijclt.20240103
- Tang, Ruiyu (唐瑞瑀). (2023). 对外汉语写作课中 ChatGPT 的辅助应用研究——从教师备课到学生自主学习 [A Study on the Auxiliary Application of ChatGPT in Teaching Chinese as a Foreign Language Writing: From Teacher Preparation to Students' Autonomous Learning]. 汉字文化 [Sinogram Culture],21:190-195. https://doi.org/10.14014/j.cnki.cn11-2597/g2.2023.21.041

- Wen, Qiufang (文秋芳). (2012). 提高"文献阅读与评价"课程质量的行动研究 [Action research on the course of Critical Reading of Academic Papers]. 中国外语教育 [Foreign Language Education in China], 1:32-39.
- Wang, Zhenqing (王正青), Ayibuen·Bieerlike(阿衣布恩·别尔力克).(2023). ChatGPT 升级: GPT-4 应用于未来大学教学的可能价值与陷阱 [Beyond ChatGPT: Possible Value and Traps of GPT-4 Application in Future University Teaching]. 现代远距离教育 [Modern Distance Education], 14:1-13. https://doi.org/10.13927/j.cnki.yuan.20230712.002
- Wang, Youmei (王佑镁), Wang, Dan (王旦), Liang, Weiyi (梁炜怡), &Liu, Chenchen (柳晨晨). (2023). "阿拉丁神灯"还是"潘多拉魔盒": ChatGPT 教育应用的潜能与风险 ["Aladdin's Lamp" or "Pandora's Box": The Potential and Risks of ChatGPT's Educational Application]. 现代远程教育研究 [Modern Distance Education Research],35(02):48-56.
- Wang, Wei (王威). (2024). 教育数字化视阈下类 ChatGPT 人工智能对国际中文教育的影响与思考 [The Impact and Reflections of ChatGPT-like Artificial Intelligence on International Chinese Education from the Perspective of Digitalization of Education]. 汉字文化 [Sinogram Culture],07:79-81. https://doi.org/10.14014/j.cnki.cn11-2597/g2.2024.07.038
- Wang, Mei (王梅). (2023). 内容语言融合视阈下英语专业大学生课程思政建设行动研究 [An action research on developing English majors' course of the ideological and political education guided by CLI]. 外语教学 [Foreign Language Education],44(04):69-74. https://doi.org/10.16362/j.cnki.cn61-1023/h.2023.04.014
- Xiang, Yingping (向颖萍), Zhao, Xuede (赵学德). (2024). 国际中文教师应对 ChatGPT 的策略调整 [Strategic adjustments for international Chinese teachers in response to ChatGPT]. 浙江科技学院 学报 [Journal of Zhejiang University of Science and Technology],36(02):142-150. https://doi.org/10.3969/j.issn.1671-8798.2024.02.006
- Yuan, Xi (袁羲), Wu, Yinghui (吴应辉). (2023). ChatGPT Plus 给国际中文教育带来的机遇、风险及应对策略 [The Opportunities, Risks, and Coping Strategies of ChatGPT Plus for International Chinese-language Education]. 云南师范大学学报 (对外汉语教学与研究版) [Journal of Yunnan Normal University(Teaching & Studying Chinese as a Foreign Language Edition)],21(03):53-62. https://doi.org/10.16802/j.cnki.ynsddw.2023.03.011

中共中央国务院印发《数字中国建设整体布局规划》_滚动新闻_中国政府网(www.gov.cn)

投稿: 2024年8月27日;接受: 2025年3月21日;出版: 2025年6月6日

作者简介

居景雨,昆明理工大学汉语国际教育专业硕士研究生,研究方向:国际中文教学。

饶春,昆明理工大学副教授,汉语国际教育专业硕士生导师。研究方向:第二语言教师教育, 国际中文教法。

Action Research on ChatGPT-assisted International Short-term Integrated Chinese Teaching

Jingyu Ju Chun Rao

Kunming University of Science and Technology, China

Abstract

International Chinese education is moving towards the era of artificial intelligence. Currently, explorations regarding ChatGPT in the field of international Chinese education are mostly speculative discussions lacking empirical research. This study selects a comprehensive course in international Chinese teaching at a university in southwestern China and conducts research on the application scenarios of ChatGPT in international Chinese teaching activities through action research methods. Through two rounds of action research, it discovers the application pathways of ChatGPT in international Chinese education: constructing an educational framework to assist teachers in teaching; optimizing autonomous learning by creating virtual tutors; and providing intelligent testing to support the assessment system. Finally, it proposes potential issues in the application of ChatGPT in international Chinese education.

Keywords

International Chinese education, ChatGPT, action research, generative artificial intelligence

Jingyu Ju, master's student in Chinese International Education at Kunming University of Science and Technology. Her research focus is on International Chinese Language Teaching.

Chun Rao(Ph.D) is an associate professor of Kunming University of Science and Technology. His research areas include second language teacher education and international Chinese language teaching methodologies.